



**FAMILIERÅD**

• يتم تقييم برنامج العمل عادة في اجتماع واحد لمجلس العائلة أو في عدة اجتماعات متتالية.

هل أجزؤ على فعل تلك؟

ربما أنت خائف من أن يعرف الآخرون عن المشاكل التي تعانيون منها. إن خبرة الكثيرين ممن جربوا مجالس العائلات أظهرت لهم بأن الأصدقاء والأقارب لا يريدون سوى خير الطفل والأهل. لقد بينت نتائج استطلاع واسع للرأي أجري في العام 2006 في الزواج أن معظم الآباء والأمهات نصحوا غيرهم من العائلات في إنشاء مجلس العائلة.

يجري بناء عرض إنشاء مجالس العائلات تدريجياً وينظم وبنفذ بطرق مختلفة في البلديات المختلفة. تريد أن تعرف المزيد؟ اتصل إما بمكتب حماية الطفل في بلديتك أو انظر

[www.bufetat.no/familieraad](http://www.bufetat.no/familieraad)

ما هو مجلس العائلة باختصار:

- مجلس العائلة هو عبارة عن عرض اختياري / طوعي يسلط الضوء على الطفل.
- يقوم المنسق بمساعدة العائلة على التخطيط وإنشاء و التنام مجلس العائلة.
- يدعى إلى مجلس العائلة كل من العائلة نفسها والأقارب والأشخاص الآخرين المهمين بالنسبة للطفل. يشترك الأشخاص في أجزاء من الاجتماع فقط.
- يتوجب على مكتب حماية الطفل تقييم برنامج العمل الذي وضعته العائلة والموافقة عليه فقط في حال انه (البرنامج) يحفظ سلامة و أمن الطفل.

إن مجلس العائلة هو كناية عن أسلوب وطريقة عمل حيث تتعاون العائلة وشبكة عائلتها الاجتماعية على إيجاد حلول ناجعة وجيدة عندما تواجه هذه العائلة وطفل/ أطفال لديها صعوبات أو مشاكل. يُنظم و يُدَم مجلس العائلة بالتعاون مع مكتب حماية الطفل ويكون الهدف منه التوصل إلى برنامج عمل يحافظ على الطفل.

كيفية عمل مجلس العائلة؟

• بإمكانك أنت أو مكتب حماية الطفل المبادرة لإنشاء مجلس العائلة معاً. تضع العائلة ومكتب حماية الطفل سوياً الأسئلة التي يجب على مجلس العائلة مناقشتها وإيجاد الحلول لها.

• تستعين البلديات بمسئلين جيليين لمساعدة العائلات على التحضير و إنشاء مجلس العائلة. لا يعمل المنسق عادة في مكتب حماية الطفل التابعة للبلدية ومهمته هي إعلام وزيارة الأهل والأقارب والأصدقاء وأشخاص آخرين مهمين في شبكة العلاقات الاجتماعية الذين ترغب العائلة إشراكهم في مجلس العائلة.

• يبدأ مجلس العائلة مهامه وأعماله. و من المبادئ المهمة جداً التي يعمل على أساسها مجلس العائلة هي أن تكون اهتمامات ومصالح الطفل محور التركيز الأساسي. يكون الطفل عادة موجوداً في الاجتماع. يدوم الاجتماع حوالي 3-6 ساعات ويقسم إلى ثلاثة أقسام/أجزاء:

1. في القسم الأول يكون كل المشاركين في مجلس العائلة موجودين بما فيهم المنسق والأخصائين وممثلين/مستشارين عن مكتب حماية الطفل. يقدم الأشخاص المعلومات الضرورية عن وضع وحالة الطفل. تكون هذه المعلومات قد جرى استعراضها مع الطفل والأهل في وقت سابق.

2. في الجزء الثاني من اجتماع مجلس العائلة يشارك كل من العائلة والأشخاص التابعين لشبكة العلاقات الاجتماعية والمقررين جداً منها فقط. سينتقل و يتحاور مجلس العائلة للتوافق على وضع برنامج أو خطة عمل مكتوبين تهدف إلى تحسين وضع الطفل. بالإمكان الطلب من ممثل / مستشار مكتب حماية الطفل والمنسق الدخول خلال انعقاد القسم الثاني من الاجتماع.

3. في الجزء الثالث و الأخير من الاجتماع يدخل كل من ممثل/مستشار مكتب حماية الطفل والمنسق إلى مجلس العائلة المنعقد للتقييم وأخذ موقف من برنامج العمل الذي تم التوصل إليه.

بشرة معلومات  
موجزة للأطفال  
والبالغين

# كيف بإمكان العائلة أن تساعد؟

مجلس العائلة بالتعاون  
مع مكتب حماية الطفل

FAMILIENRAT

ARMISK



Bufetat

BUF0 1005